



Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2020
(OR. en)

13229/20

Διοργανικός φάκελος:
2020/0176(COD)

CODEC 1193
UD 361
UK 79
PREP-BXT 42
WTO 337
PE 86

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και άλλων ποσοστώσεων εισαγωγής της Ένωσης - Αποτελέσματα της πρώτης ανάγνωσης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (Βρυξέλλες, 23 έως 26 Νοεμβρίου 2020)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Πραγματοποιήθηκε σειρά άτυπων επαφών μεταξύ του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας επί του φακέλου σε πρώτη ανάγνωση.

Στα πλαίσια αυτά, ο εισηγητής κ. Christophe HANSEN (EPP, ΛΞ) υπέβαλε μία συμβιβαστική τροπολογία (τροπολογία 1) στην προαναφερόμενη πρόταση κανονισμού, εξ ονόματος της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου. Η τροπολογία αυτή είχε συμφωνηθεί κατά τις προαναφερθείσες άτυπες επαφές. Δεν κατατέθηκαν άλλες τροπολογίες.

II. ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Κατά την ψηφοφορία της στις 26 Νοεμβρίου 2020, η ολομέλεια ενέκρινε τη συμβιβαστική τροπολογία (τροπολογία 1) στην προαναφερόμενη πρόταση κανονισμού. Δεν εγκρίθηκαν άλλες τροπολογίες. Η τροποποιημένη πλέον πρόταση της Επιτροπής αποτελεί τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση, η οποία περιέχεται στο νομοθετικό ψήφισμά του, ως έχει στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος¹.

Η θέση του Κοινοβουλίου απηχεί όσα είχαν συμφωνηθεί προηγουμένως μεταξύ των θεσμικών οργάνων. Κατά συνέπεια, αναμένεται ότι το Συμβούλιο θα εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου.

Ως εκ τούτου η πράξη θα εκδοθεί με τη διατύπωση που αντιστοιχεί στη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

¹ Στο κείμενο της θέσης του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνεται στο νομοθετικό ψήφισμα επισημαίνονται οι αλλαγές που επιφέρουν οι τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής. Οι προσθήκες στο κείμενο της Επιτροπής επισημαίνονται με *έντονα και πλάγια στοιχεία*. Οι διαγραφές επισημαίνονται με το σύμβολο «■».

**Εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και άλλων ποσοστώσεων
εισαγωγής της Ένωσης ***I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 2020 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοστώσεων και άλλων ποσοστώσεων εισαγωγής της Ένωσης (COM(2020)0375 – C9-0274/2020 – 2020/0176(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2020)0375),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0274/2020),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 18ης Νοεμβρίου 2020, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A9-0216/2020),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P9_TC1-COD(2020)0176

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 26 Νοεμβρίου 2020 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2020/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή των δασμολογικών ποσοτώσεων και άλλων ποσοτώσεων εισαγωγής της Ένωσης

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 2020.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας («συμφωνία αποχώρησης») συνήφθη εξ ονόματος της Ένωσης με την απόφαση (ΕΕ) 2020/135 του Συμβουλίου³, και τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2020.
- (2) Το άρθρο 4 του πρωτοκόλλου για τις Ιρλανδία / Βόρεια Ιρλανδία που προσαρτάται στη συμφωνία αποχώρησης («πρωτόκολλο») επαναλαμβάνει ότι η Βόρεια Ιρλανδία αποτελεί τμήμα του τελωνειακού εδάφους του Ηνωμένου Βασιλείου και ότι καμία διάταξη του πρωτοκόλλου δεν εμποδίζει το Ηνωμένο Βασίλειο να συμπεριλαμβάνει τη Βόρεια Ιρλανδία στο εδαφικό πεδίο εφαρμογής των πινάκων παραχωρήσεων του που προσαρτώνται στη Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου του 1994 (GATT 1994).
- (3) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου προβλέπει ότι, παρά κάθε άλλη διάταξη του πρωτοκόλλου, κάθε αναφορά στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης η οποία περιέχεται στις εφαρμοστέες διατάξεις του πρωτοκόλλου ή στις διατάξεις του δικαίου της Ένωσης που καθίστανται εφαρμοστέες δυνάμει του πρωτοκόλλου στο Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού σε σχέση με τη Βόρεια Ιρλανδία, θεωρείται ότι περιλαμβάνει το χερσαίο έδαφος της Βόρειας Ιρλανδίας.

³ Απόφαση (ΕΕ) 2020/135 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2020, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας για την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ L 29 της 31.1.2020, σ. 1).

- (4) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου, η ενωσιακή τελωνειακή νομοθεσία που ορίζεται στο άρθρο 5 σημείο 2) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ εφαρμόζεται στο Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού σε σχέση με τη Βόρεια Ιρλανδία. Οι διατάξεις αυτές, σε συνδυασμό με το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου όσον αφορά τα εμπορεύματα που εισάγονται στη Βόρεια Ιρλανδία από χώρες εκτός της Ένωσης, σημαίνουν ότι τα δασμολογικά μέτρα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των δασμολογικών ποσοστώσεων στο πλαίσιο του κοινού δασμολογίου ή των σχετικών διεθνών συμφωνιών, θα εφαρμόζονταν σε εμπορεύματα τα οποία θεωρείται ότι ενδεχομένως θα μπορούσαν να μεταφερθούν ακολούθως εντός της Ένωσης. Οι εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις περιλαμβάνουν τις δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής στους πίνακες υποχρεώσεων της Ένωσης στο πλαίσιο της GATT 1994, δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής οι οποίες έχουν συμφωνηθεί στις διμερείς διεθνείς συμφωνίες της Ένωσης, μεταξύ των οποίων ποσοστώσεις για τις παρεκκλίσεις καταγωγής, δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής στο πλαίσιο των καθεστώτων εμπορικής άμυνας της Ένωσης, άλλες αυτόνομες δασμολογικές ποσοστώσεις, και δασμολογικές ποσοστώσεις εξαγωγής που προβλέπονται σε συμφωνίες με τρίτες χώρες.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

- (5) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του δικαίου της Ένωσης που παρατίθενται στο παράρτημα 2 του πρωτοκόλλου εφαρμόζονται επίσης στο Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού σε σχέση με τη Βόρεια Ιρλανδία, υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα. Το εν λόγω παράρτημα περιλαμβάνει την ενωσιακή νομοθεσία που προβλέπει ορισμένες ποσοτώσεις εισαγωγής.
- (6) Οι διμερείς ρυθμίσεις μεταξύ της Ένωσης και του Ηνωμένου Βασιλείου δυνάμει του πρωτοκόλλου δεν θεμελιώνουν δικαιώματα και υποχρεώσεις για τις τρίτες χώρες. Συνεπώς, οι εισαγωγές σύμφωνα με τις ενωσιακές δασμολογικές ποσοτώσεις εισαγωγής ή άλλες ποσοτώσεις εισαγωγής που ισχύουν για εμπορεύματα καταγωγής τρίτων χωρών τα οποία εισέρχονται στη Βόρεια Ιρλανδία δεν μπορούν να συνυπολογίζονται στα δικαιώματα της εν λόγω τρίτης χώρας έναντι της Ένωσης, εκτός εάν αυτό έχει συμφωνηθεί από την τρίτη χώρα. Αυτή η κατάσταση αποτελεί κίνδυνο για την ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης και την ακεραιότητα της κοινής εμπορικής πολιτικής, διότι επιτρέπει την πιθανή καταστρατήγηση των δασμολογικών ποσοτώσεων της Ένωσης ή άλλων ποσοτώσεων εισαγωγής.

- (7) Για να αντιμετωπιστεί ο κίνδυνος αυτός, οι δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής της Ένωσης και οι άλλες ποσοστώσεις εισαγωγής θα πρέπει να είναι διαθέσιμες μόνο για εμπορεύματα που εισάγονται και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση και όχι στη Βόρεια Ιρλανδία.
- (8) Κάθε συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και τρίτης χώρας στην οποία προβλέπονται δασμολογικές ποσοστώσεις εξαγωγής εφαρμόζεται μόνο σε εμπορεύματα που εισάγονται εντός της Ένωσης. Επομένως, η εν λόγω τρίτη χώρα θα μπορούσε να αρνηθεί να εκδώσει άδειες εξαγωγής για άμεσες εισαγωγές στη Βόρεια Ιρλανδία.
- (9) Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφοι 3 και 4 του πρωτοκόλλου σε συνδυασμό με το άρθρο 13 παράγραφος 3, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται επίσης στο Ηνωμένο Βασίλειο και εντός αυτού σε σχέση με τη Βόρεια Ιρλανδία,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που εισάγονται από χώρες εκτός της Ένωσης είναι επιλέξιμα για μεταχείριση σύμφωνα με τις ενωσιακές δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής ή άλλες ποσοστώσεις εισαγωγής ή σύμφωνα με δασμολογικές ποσοστώσεις εξαγωγής που εφαρμόζονται από τρίτες χώρες, μόνον εάν τα εν λόγω εμπορεύματα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα ακόλουθα εδάφη:

- το έδαφος του Βασιλείου του Βελγίου,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας,
- το έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας,
- το έδαφος του Βασιλείου της Δανίας, πλην των Φερόων Νήσων και της Γροιλανδίας,
- το έδαφος της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, πλην της νήσου Ελιγολάνδης και του Büsingen (συνθήκη της 23ης Νοεμβρίου 1964 μεταξύ της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας),
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Εσθονίας,
- το έδαφος της Ιρλανδίας,

- το έδαφος της Ελληνικής Δημοκρατίας,
- το έδαφος του Βασιλείου της Ισπανίας, εκτός από τη Θέουτα και τη Μελίλια,
- το έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας, εκτός από τις γαλλικές υπερπόντιες χώρες και εδάφη στις οποίες εφαρμόζονται οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά συμπεριλαμβανομένου του εδάφους του Μονακό, όπως καθορίζεται από την τελωνειακή σύμβαση που υπογράφηκε στο Παρίσι στις 18 Μαΐου 1963 (Journal officiel de la République française – Επίσημη Εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας, της 27ης Σεπτεμβρίου 1963, σ. 8679),
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Κροατίας,
- το έδαφος της Ιταλικής Δημοκρατίας, εκτός από τον δήμο Livigno,
- το έδαφος της Κυπριακής Δημοκρατίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της πράξης προσχώρησης του 2003,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Λετονίας,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας,
- το έδαφος του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου,
- το έδαφος της Ουγγαρίας,

- το έδαφος της Μάλτας,
- το ευρωπαϊκό έδαφος του Βασιλείου των Κάτω Χωρών,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Αυστρίας,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Πολωνίας,
- το έδαφος της Πορτογαλικής Δημοκρατίας,
- το έδαφος της Ρουμανίας,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Σλοβενίας,
- το έδαφος της Σλοβακικής Δημοκρατίας,
- το έδαφος της Δημοκρατίας της Φινλανδίας,
- το έδαφος του Βασιλείου της Σουηδίας, και
- το έδαφος της περιοχής των κυρίαρχων βάσεων του Ηνωμένου Βασιλείου στο Ακρωτήρι και τη Δεκέλεια όπως ορίζεται από τη Συνθήκη Εγκαθίδρυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας, που υπεγράφη στη Λευκωσία στις 16 Αυγούστου 1960.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2021.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

....,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ο Πρόεδρος